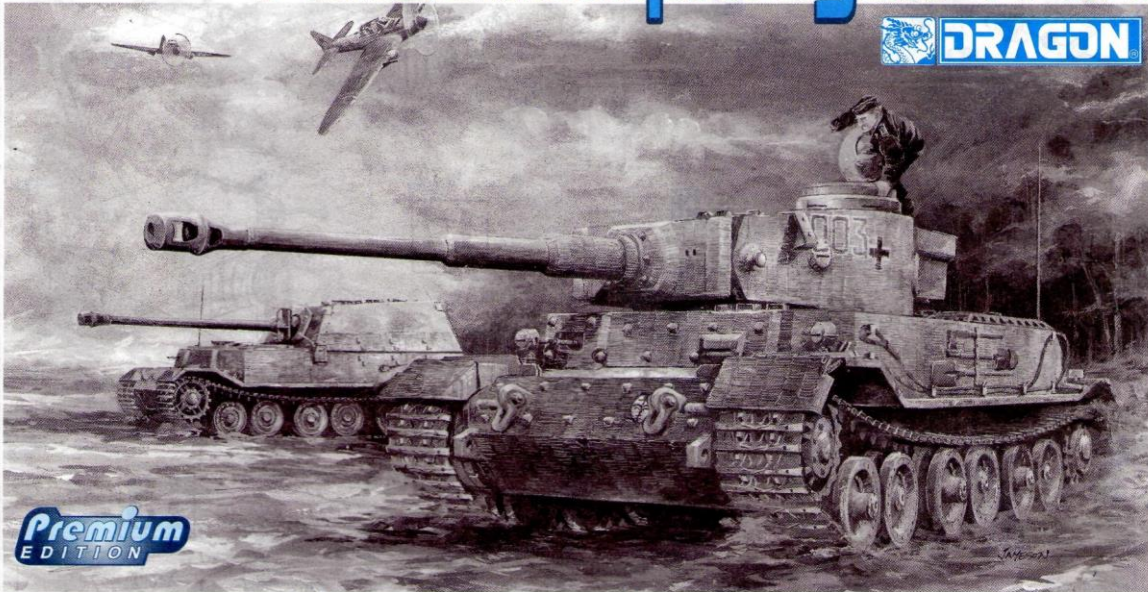


1:35 '39-'45 SERIES

Sd.Kfz. 181 Panzerkampfwagen VI (P)



Premium EDITION

DRAGON

Project supervised by HIROHISA TAKADA. Technical drawings provided by SHIN OKADA and MINORU IGARASHI.
 Technical assistance provided by STEVEN VAN BEVEREN and DAVID BYRDEN.
 Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON as Technical Consultants.

KIT NO. 6352

A **A** **Ex2** **Fx3**

B **H** **L** **L**

C **TA** **TB** **G** **Rx19** **Sx19** **K** **J**

P **TE** **TH** **f** **MA (PHOTO-ETCHED PARTS)** **MB (METAL PARTS)**

N 220mm (METAL TOW CABLE)

1 (20mm)

2025年12月25日

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき息を閉じて換気に気をつけましょう。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr.カラー の番号です。
- 接着剤や塗料はしっかりと乾かすまで乾かさないでください。
- 部品をランナーから取り出す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立部のサインマークは下の説明をごらんください。

【注意】

- 勿論近火處使用要水或油。並打開蓋戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠袋中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- 全圖製的全套可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der ■ der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnr. von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and in a well-ventilated room.
- Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts of the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Né pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voilà la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

12 取り除いてください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRAIER
REPARARE
POIATA
AVLAGSNA
剥がす

13 穴を空けてください
OPEN HOLE
OFFEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAN REKKA
OPINA HALET
開孔

14 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMA YHTIEN
LIMMA HOP
用膠粘合

15 貼ってください
APPLY DECAL
AUFLEBEN
APPLICARE DECALCOMANIE
APLICAR DECALCOMANIE
APLICAR DECALCOMANIE
貼る

16 穴を空けてください
FULL HOLE
SCHLEISSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TATA REKKA
FYLL HALET
開孔

17 接着剤を乾かすまで 2-3 分待ちます。
WAIT FOR THE GLUE TO DRY FOR 2-3 MINUTES.
ATTENDRE QUE LE COLLE SE SECHÉ
VIGILARE CHE IL CEMENTO SI SECCHI
VIGILARE CHE OJA SE SECCHE
VIGILARE CHE OJA SE SECCHE
待たせ乾燥させます

18 注意してください
BE CAREFUL
HIER AUFMERKSAM
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROINATTI
FORNUTT
小心

19 穴を空けてください
OPEN HOLE
OFFEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAN REKKA
OPINA HALET
開孔

20 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMA YHTIEN
LIMMA HOP
用膠粘合

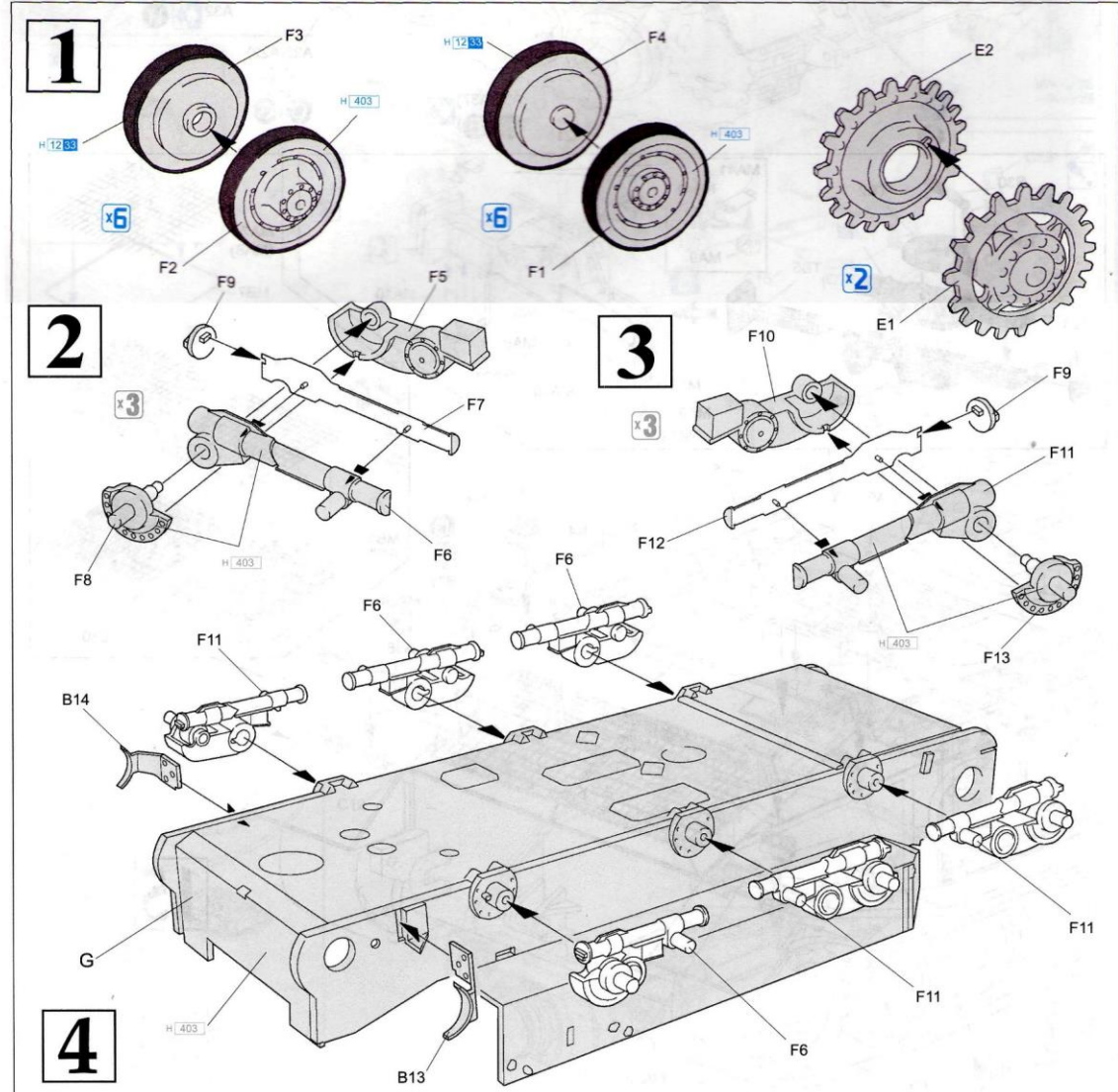
21 折り曲げてください
BEND
BIEGEN
PLIER
BIEGEN
VOUTER
PLAT
PIEGARE
TATA
BOCCA
屈曲

22 穴を空けてください
OPTIONAL
NACH BELEGEN
FACULTATIVE
FACOLTATIVO
VALINNANVAIKAPAINEN
可以選擇性開孔

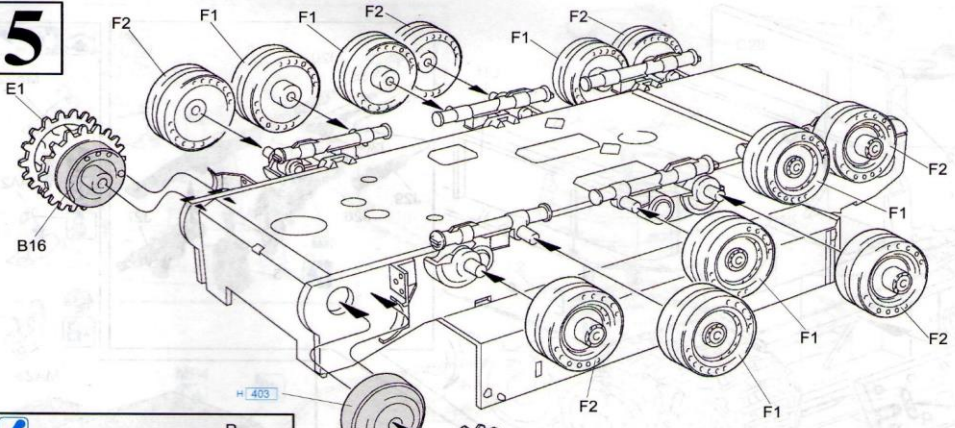
23 瞬間接着剤 (金専用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
PRALMAA METALLIKSIA VAHTEEN
SNÄSÄMÄTÖN METALLIELÄÄN
金屬用即時膠

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

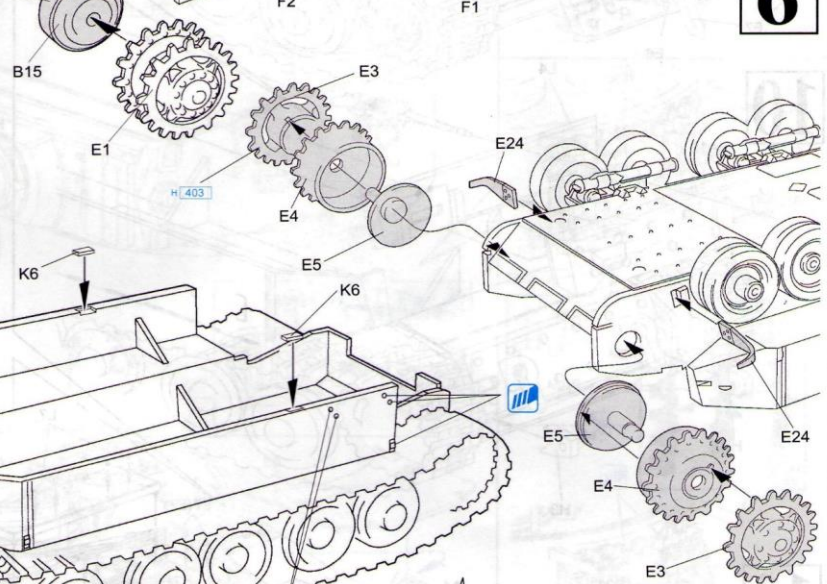
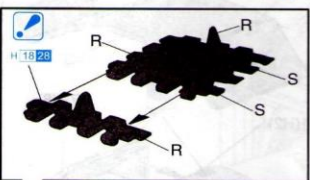
H101	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H102	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H103	イエロー	1514	BLUE	BLAU	BLEU	BLU	藍色
H104	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H105	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H106	グランプリホワイト	1745	OFF WHITE	HALBWEISS	BLANC LÉGÈREMENT TENTÉ	MEZZO BIANCO	蒼白色
H107	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H108	レッドブラウン	2096	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐色・赤紅色
H109	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	芥鐵綠色
H110	メタリックレッド	1590	METALLIC RED	ROTMETALLISCH	ROUGE MÉTALLIQUE	ROSSO METALLICO	金屬紅色
H111	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色



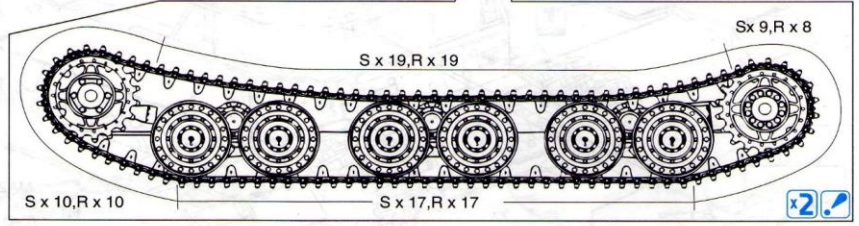
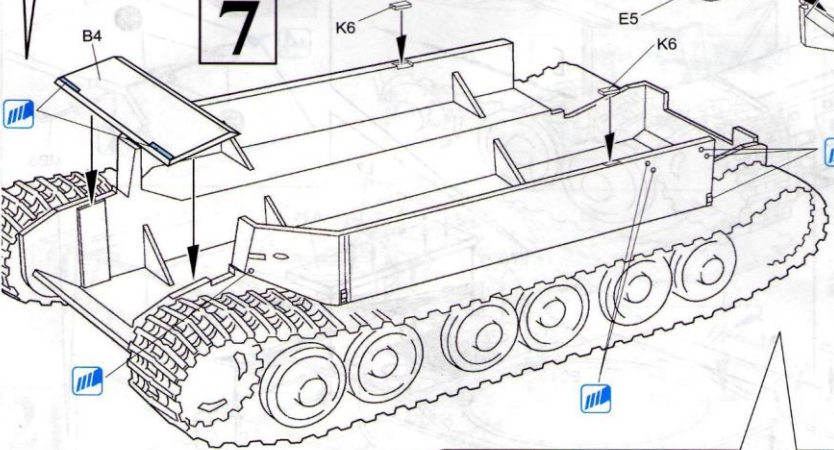
5



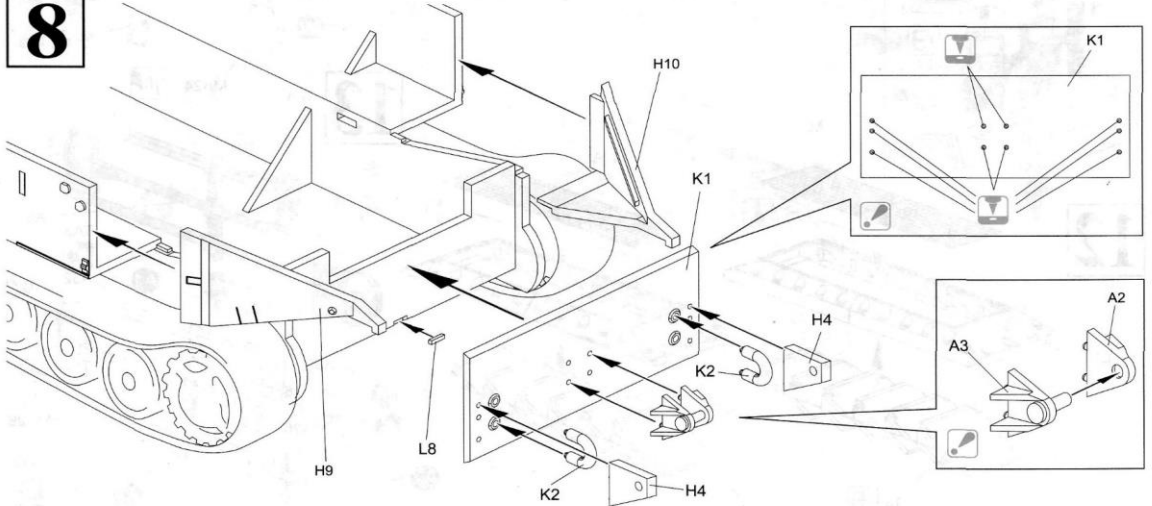
6



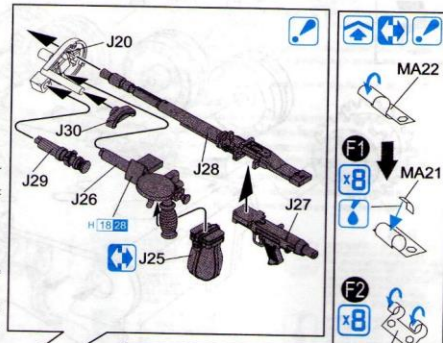
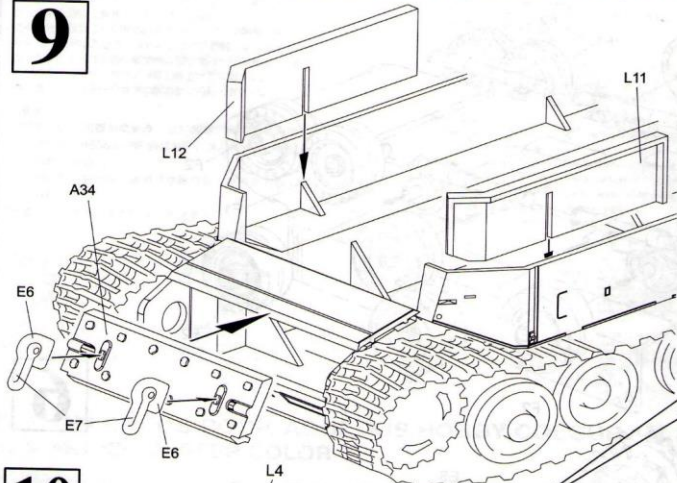
7



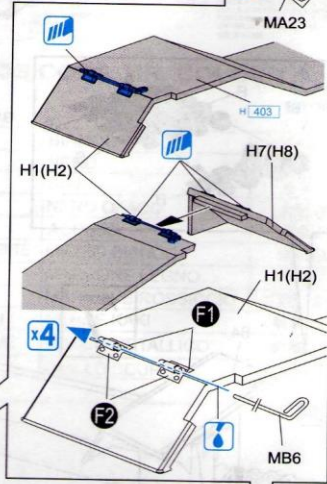
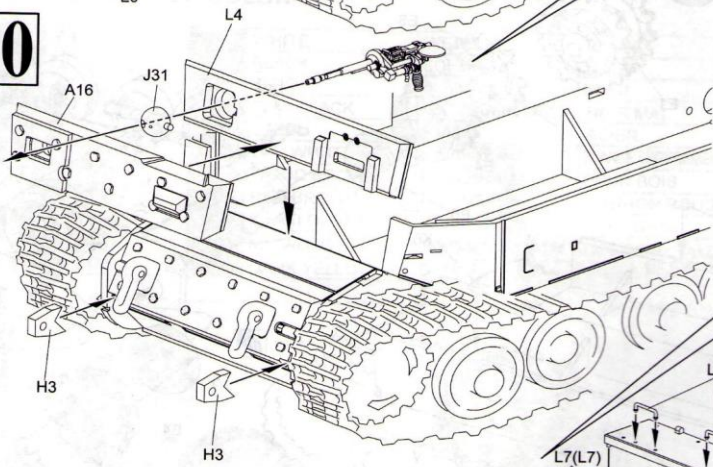
8



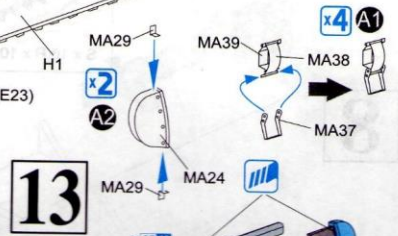
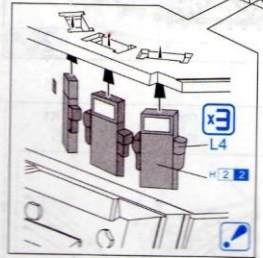
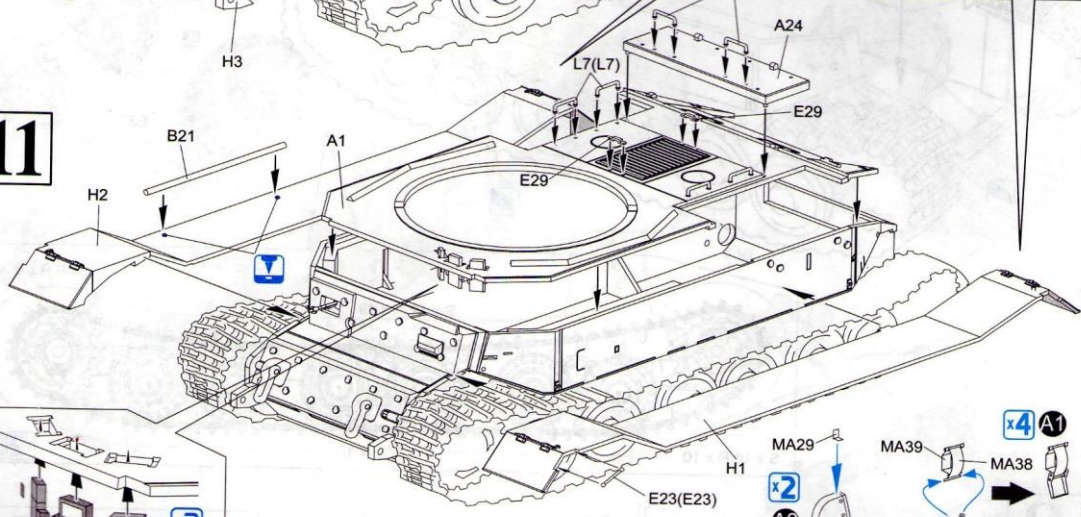
9



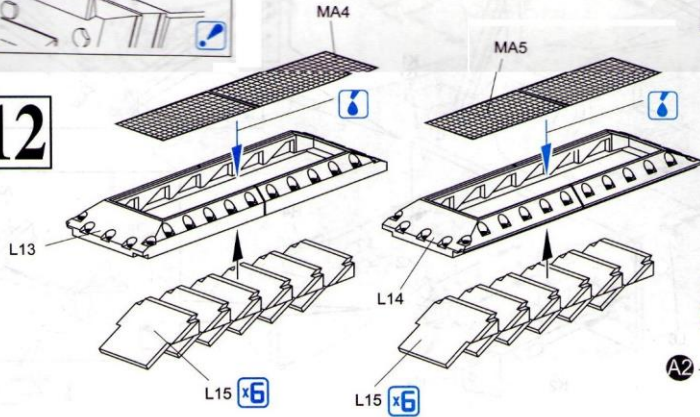
10



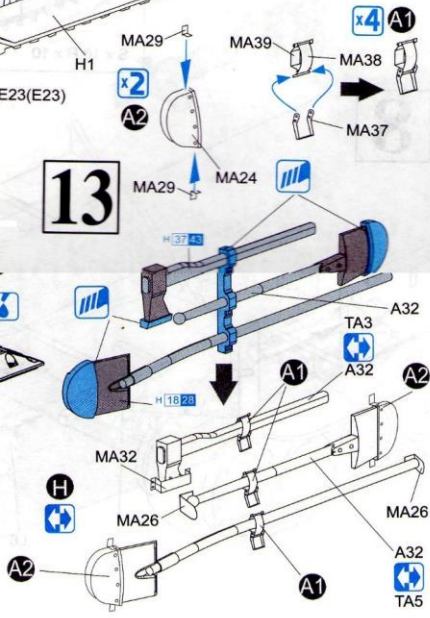
11

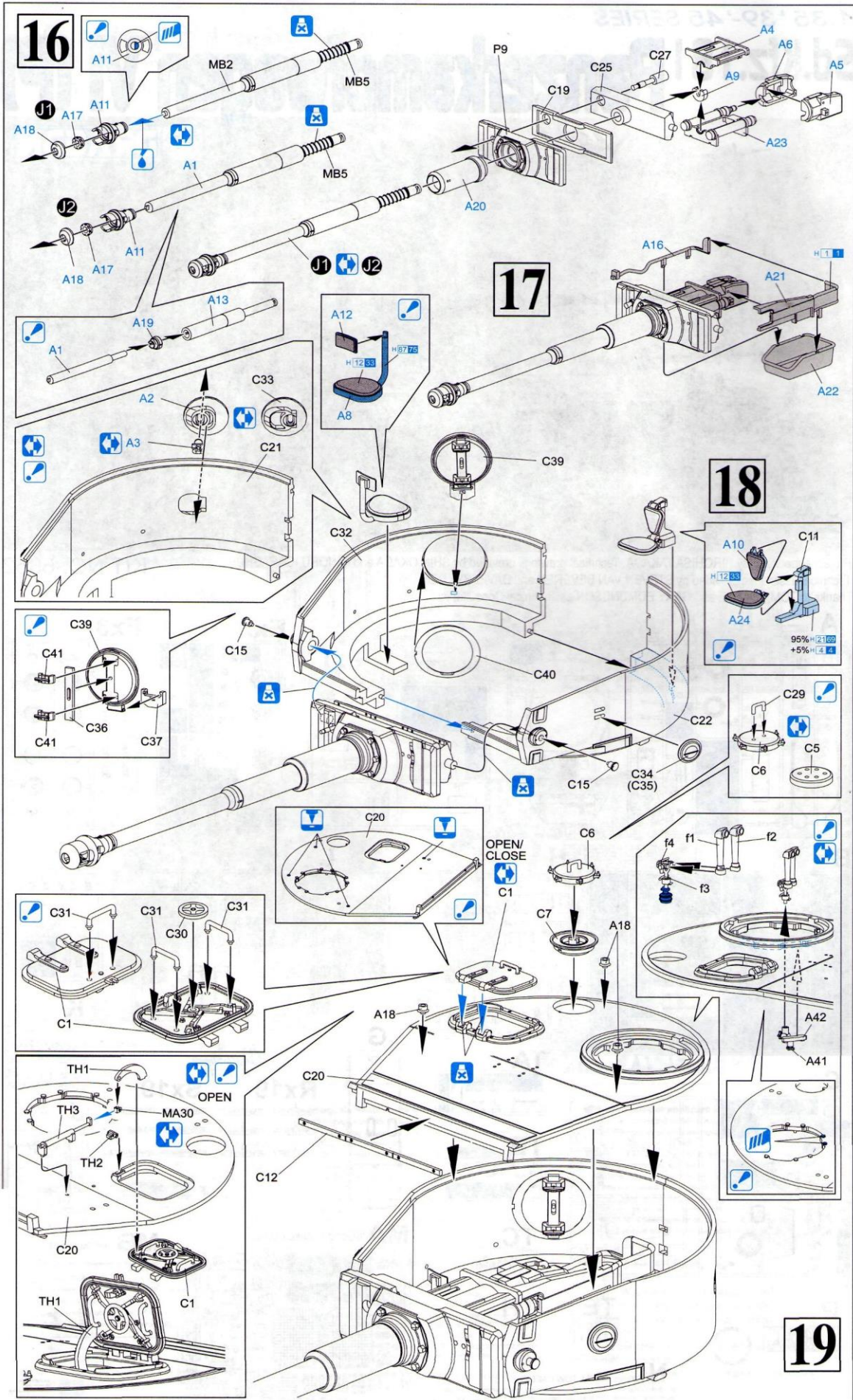


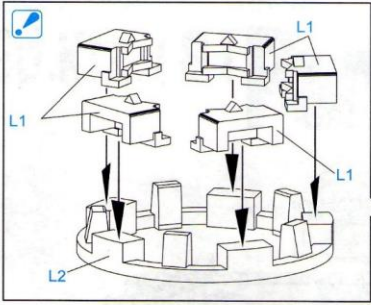
12



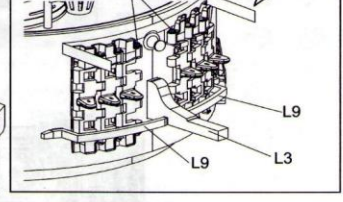
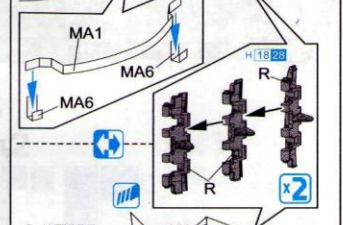
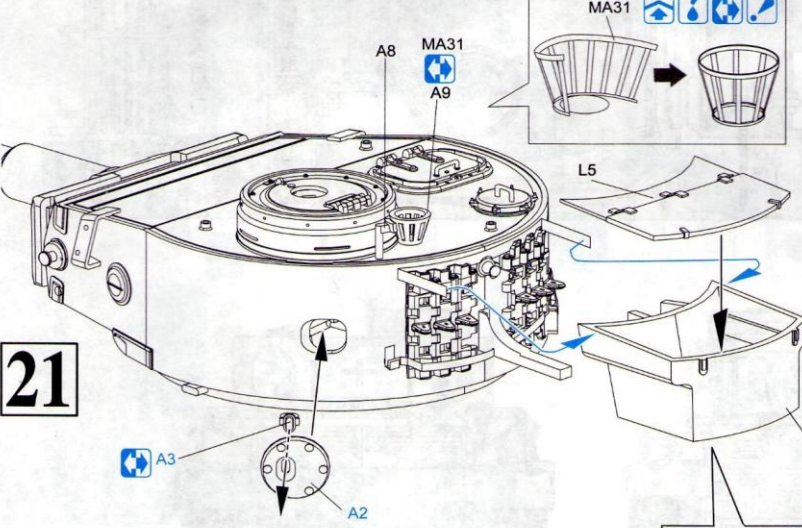
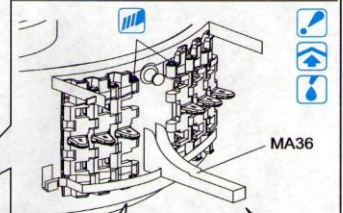
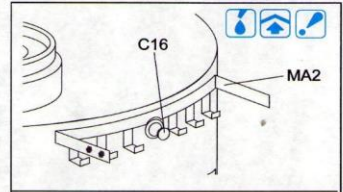
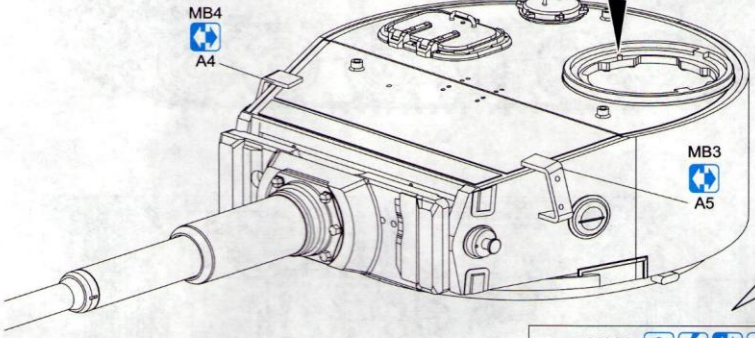
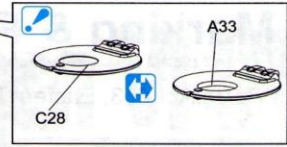
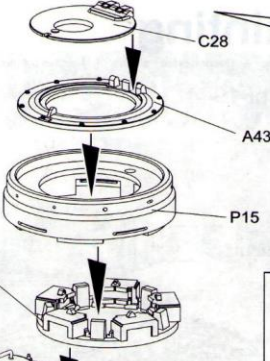
13





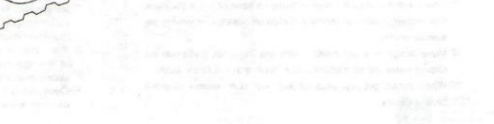
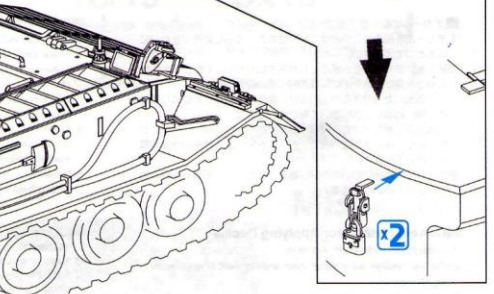
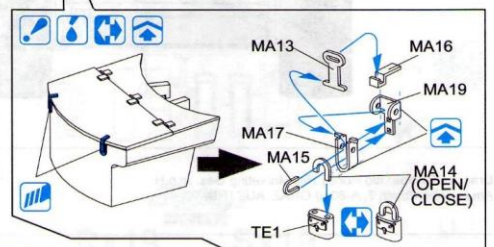
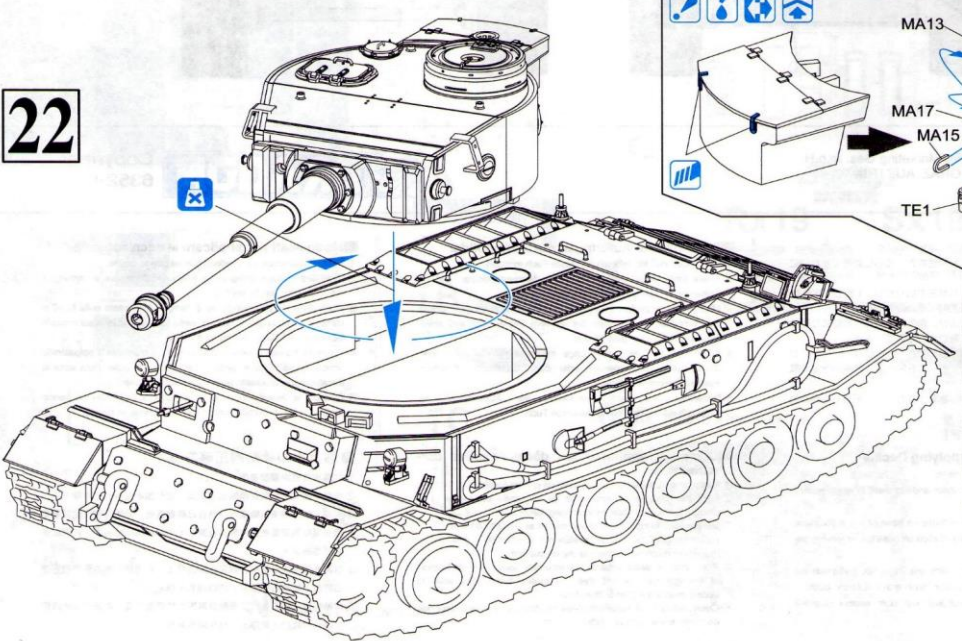


20



21

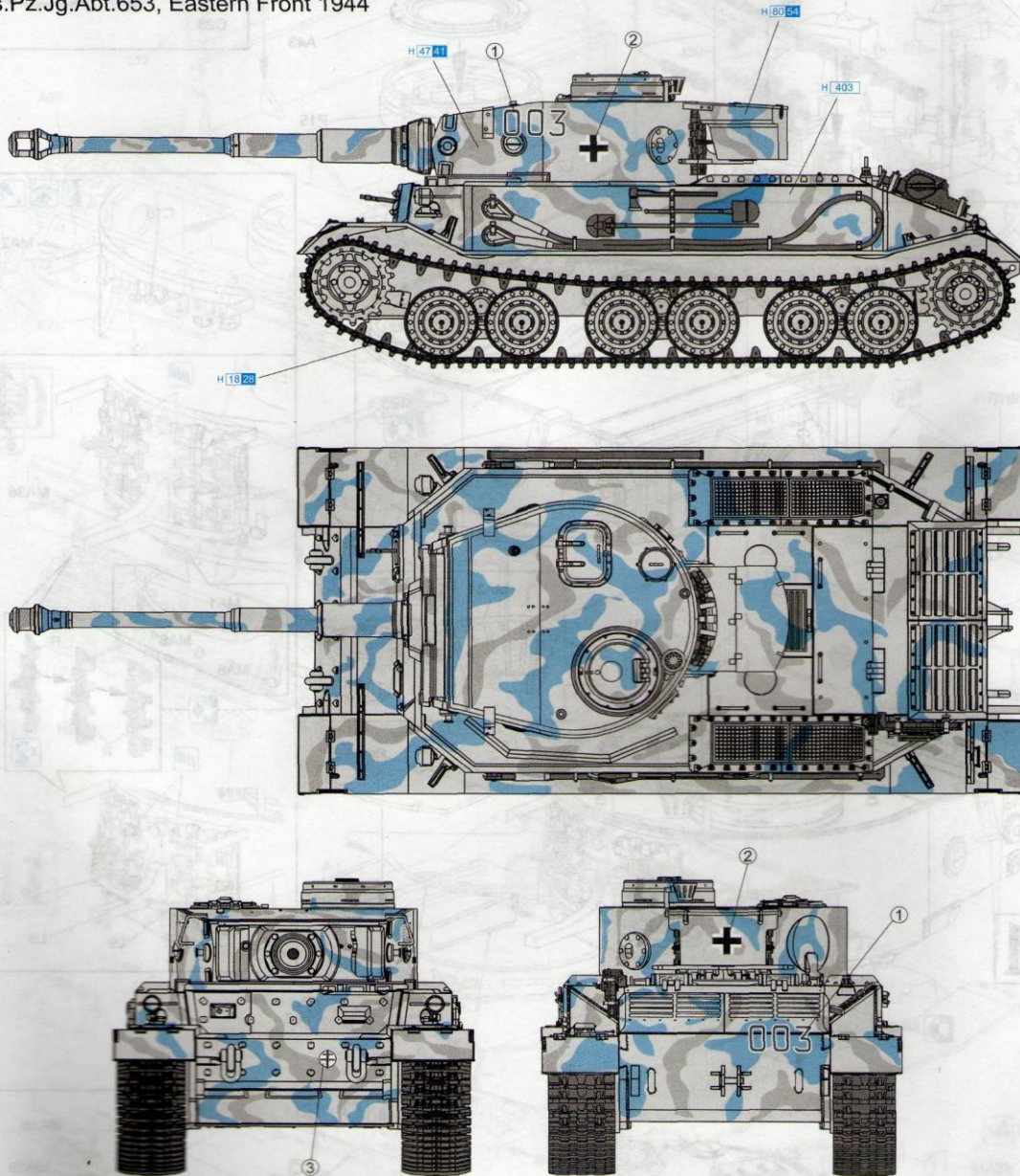
22



Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

s.Pz.Jg.Abt.653, Eastern Front 1944



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2006
6352-01

■デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くくらい力めした後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押しさえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとりませう。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印標貼の正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果確實，則把標貼置於底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。